

**TEXTO I**

*Dichos muy populares*

● **Ser la cuenta de la lechera**

Esta frase se utiliza para mofarse de las personas que se hacen ilusiones exageradas, así como de los que sueñan con negocios fantásticos o improbables que cuajen. Hace referencia a la fábula II del libro segundo de las *Fábulas en verso castellano*, de Félix María de Samaniego (1745-1801), que recrea otra titulada *La lechera y el cántaro de leche*, del francés Jean de La Fontaine. La fábula de Samaniego dice así:

*“Llevaba en la cabeza una lechera el cántaro al mercado...  
...Marchaba sola la infeliz lechera,  
y decía entre sí de esta manera:  
Esta leche vendida,  
en limpio me dará tanto dinero,  
y con esta partida,  
un canasto de huevas comprar quiero,  
para sacar cien pollos,  
que al estío me rodeen cantando el pío, pío...”*

Continuando su razonamiento, la lechera imagina que con el dinero de los pollos se comprará un lechón que, tras engordarlo, lo llevará al mercado, y con el importe de su venta adquirirá una vaca y un ternero. Pero el infortunio hizo que sus sueños se desvanecieran como el humo. El poema lo cuenta como sigue:

*“Con este pensamiento, enajenada, brinca, de manera que a su salto violento el cántaro cayó. ¡Pobre lechera!  
¡Qué compasión! ¡Adiós leche, dinero, huevos, pollo, lechón, vaca y ternero!  
¡Oh, loca fantasía, que palabras fabricas en el viento!  
Modera tu alegría, no sea que saltando de contento, al contemplar dichosa tu mudanza quiebre tu cantarillo la esperanza”.*



(El libro de los orígenes. Suplemento de MUY INTERESANTE, Madrid, n° 226, marzo/2000)

**Com base no texto I, responda, em ESPANHOL, às questões de números 01 a 04.**

**Questão 01**

Se conocen por lo menos dos versiones de la fábula de la lechera.

Entresaca un fragmento del texto que comprueba esa afirmación.

**Questão 02**

Presenta en orden cronológico las cuatro acciones concretas que se le atribuyen a la lechera.

**Questão 03**

El poema lo cuenta como sigue:

Identifica a qué se refiere el pronombre subrayado en el fragmento arriba.

**Questão 04**

● **Ser la cuenta de la lechera**

Entresaca de la fábula de Samaniego el trozo de la conclusión que generaliza el significado de ese dicho popular.

TEXTO II

## Se fueron los yuppies, llegaron los yetties

Los llaman "yetties". No son una nueva especie extraterrestre ni un nuevo programa de TV. Son la nueva generación de empresarios del pujante universo informático, y los estadounidenses, siempre adictos a las etiquetas, los han apodado así por las siglas de sus características más salientes: "young entrepreneurial technology based" (jóvenes emprendedores de la alta tecnología). Se distinguen por preferir las remeras a los trajes, hacer caso omiso de los horarios y ser maestros de la autopromoción. Y a diferencia de sus antecesores, los derrochones "yuppies", los yetties tienen buena prensa.

Una anécdota describe lo bien establecido que está el prototipo yettie entre los estadounidenses. Altos ejecutivos de IBM (una empresa tradicional y seria) habían acordado una reunión con sus pares de Apple, fiel representante de la generación "decontracté". La intención de IBM era hacer gestiones para adquirir Apple como parte de su campaña contra Microsoft. Para hacer sentir cómodos a sus interlocutores, los ejecutivos de IBM se disfrazaron de yetties: se presentaron a la

reunión con pantalones caqui y camisa abierta. Pero los jóvenes de Apple tuvieron la misma idea: llegaron uniformados de monocorde traje azul, respetando el estereotipo de IBM. Martín Varsavsky encarna el estilo yettie con bastante precisión. "Casi nunca uso corbata ni me disfrazo de serio. La informalidad no tiene nada que ver con la profesionalidad. Además, la corbata me parece un instrumento de dominación: es una cosa que uno se pone en el cuello para darle al otro la oportunidad de agarrarlo y ahorcarlo. En Jazztel no se usa corbata. Con esto quebramos un código de hierro en España, donde los hombres se levantan, se ponen la corbata y después saludan". Jazztel también rompió otra costumbre española al prohibir que sus empleados fumen (y hasta pagarles cursos para dejar el hábito). "Fumar mata con cáncer, la corbata mata la creatividad," resume Varsavsky. ¿Y qué de los supuestos horarios erráticos de las empresas yetties? "Es cierto. A veces a la medianoche estoy trabajando y ayer, por ejemplo, me pasé la mañana subiendo en bicicleta un cerro cerca de Madrid, con mis socios de Jazztel. A veces tenemos reuniones mientras pedaleamos. Pero de nuestros mil y pico de empleados, hay muchos que tienen que cumplir horario. Una empresa necesita un balance justo entre el orden y el desorden."

(Revista VIVA, Clarín, 03/09/2000)

Com base no texto II, responda, em PORTUGUÊS, às questões de números 05 a 09.

### Questão 05

*Los llaman "yetties".*

Explica el significado de lo subrayado.

### Questão 06

Martín Varsavsky afirma:

*"Casi nunca uso corbata ni me disfrazo de serio. La informalidad no tiene nada que ver con la profesionalidad."*

Deduce la opinión del mundo empresarial tradicional a partir de ese fragmento.

### Questão 07

*Una anécdota describe lo bien establecido que está el prototipo yettie entre los estadounidenses.*

En verdad, la anécdota logra presentar dos prototipos de empresario.

Explicita cuál es el otro tipo que también se indica en la historia.

**Questão 08**

*"Es cierto. A veces a la medianoche estoy trabajando (...)"*

Esta es la respuesta dada por Varsavsky a una pregunta de la periodista.

Indica la razón para el uso de comillas en el fragmento.

**Questão 09**

Según la perspectiva de Varsavsky se distingue una empresa yettie de la tradicional a partir de varias características.

Identifica tres de esas características presentes en el texto.

## TEXTO III

**Nueve reinas**

(Argentina, 2000) Suspense. Intérpretes: Ricardo Darín, Gastón Pauls y Leticia Brédice. Guión y dirección: Fabián Bielinsky. Sólo apta mayores de 13 años.

★★★★ **E**sta es la película argentina que salva la temporada. Por fin un guión bien aceitado, personajes verosímiles y una trama dinámica, cargada de sorpresas que muestra a Fabián Bielinsky, guionista y director, como una de las grandes revelaciones del año. Pariente cercano de "Los sospechosos de siempre", el film se ocupa de tramposos trampeados. La acción se desarrolla en una Buenos Aires reconocible, en apenas 24 horas. Juan y Marcos traban relación una madrugada en un maxiquiosco. Los dos parecen ocuparse de lo mismo: estafar al prójimo. Son cuenteros del tío, descuidistas. Se quedan con un vuelto, madrugan alguna ancianita, cosas así, de poca monta, para ir tirando. Marcos se impone como el jefe de la dupla, el más veterano, y hacen de las suyas hasta que un viejo falsificador, sintiéndose morir, los convoca para que

lleven a cabo, si se animan, un golpe que puede reportarles 250 mil dólares limpios en unas pocas horas. Se trata de venderle una plancha "trucha" de las Nueve reinas, pieza codiciada, a un coleccionista de estampillas que está por salir del país, corrido por las autoridades. Hay que moverse. Marcos tiene cuentas pendientes con su hermanita, a causa de una herencia, y eso puede complicar las cosas. La chica trabaja en el hotel donde se aloja el candidato y la necesitan como cómplice. Habrá que convencerla y no parece fácil. Todo tendrá su precio. La trama está armada como un juego de cajas chinas. Nadie es confiable. No hay héroes ni inocentes a la vista. Estamos en la jungla y es necesario batirse con las armas que ofrece un escenario que no sabe de lealtades. La película ofrece una doble lectura: en la superficie, un thriller apasionante, pleno de humor cínico, una historia de pícaros que no bajan la guardia. Detrás, el dibujo de una sociedad que perdió el rumbo y sólo puede sobrevivir en la trampa y el engaño. Un retrato sabroso. Darín, notable.

(Noticias, 02/09/2000)

Com base no texto III, responda, em PORTUGUÊS, às questões de números 10 a 14.

### Questão 10

Esta es la película argentina que salva la temporada.

Según el contexto, el artículo determinante acostumbra atribuir un cierto significado al sustantivo que acompaña.

Explicita el significado que el término subrayado aporta al sustantivo *película*.

### Questão 11

La película *Nueve reinas* trata de tema ya presentado anteriormente en el cine.

Comprueba esa afirmativa, con el apoyo de una información contenida en el texto.

### Questão 12

A los protagonistas del film se los caracteriza como *tramposos trampeados*. Son tramposos a causa de estafar al prójimo.

Infiere el significado de *trampeados*, considerando que el texto no lo aclara para no anticipar el final de la historia.

### Questão 13

La crítica atribuye características a los personajes que los incluyen en *un escenario que no sabe de lealtades*.

Presenta cuatro de esas características.

### Questão 14

El título *Nueve reinas* se refiere a una *plancha "trucha"*.

Identifica la acción que pone en marcha la trama de la película y que justifica tal título.

## TEXTO IV

OPINIÓN

Por TOMÁS ABRAHAM \*



# Elogio de la política

La crisis del Senado tiene dos maneras de interpretarse. La primera corrobora el descreimiento generalizado respecto de la clase política y la convicción de que la corrupción tiñe todo el sistema republicano. La segunda llama la atención acerca de un conflicto al interior mismo de la instancia política en relación con las reglas de juego de la democracia parlamentaria.

Suscribo a la segunda interpretación. Este punto de vista se basa en una razón objetiva y otra subjetiva. Por un lado vemos cómo los mismos políticos arremeten contra los intereses corporativos no sólo del Senado sino de la clase política en general. Es una tarea complicada en un país en el que como en otros mercados emergentes de la región, el ejercicio de la política hace tiempo que, se ha transformado en un sistema de alianzas y lobbies modelados por los intereses corporativos de la sociedad civil.

La razón subjetiva es que considero necesario reivindicar el ejercicio de la política en todas sus instancias, ya que una sociedad que renuncia definitivamente a la confianza en la organización republicana de su vida pública, refuerza el poder de las armas y del dinero como únicos instrumentos de dominación. Lo que nos lleva al terror como medio exclusivo para modelar las conductas.

Condenar a la política y a todos los políticos en general no sólo es faltar a la verdad sino colaborar con el desastre institucional. Hay vastas zonas en lo que suele llamarse periodismo que se complacen con este tipo de prédica. Lo hace desde todos los ángulos, así el especializado en denunciar

tramoyas y prebendas, hasta el que se identifica con el corazón de doña Rosa y se hace eco de su indignación sobre la barbarie moral que sufrimos los argentinos.

Pero sucede que los males de la democracia sólo se curan con más democracia. No me refiero ni a una democracia llamada popular en permanente estado de asamblea, ni a otra en la que los comunicadores sociales y los animadores de noticias se transforman en escuderos de la gente debido a las falencias de las instituciones. Sino a una democracia en la que los representantes elegidos por el voto ejercen el control más efectivo posible sobre los intereses encontrados de la sociedad civil. (...)

Esta degradación de la actividad política se cura con nuevos políticos. Y los hay. Basta nombrarlos. No se trata de hacer un listado que se identifique con las afinidades ideológicas de cualquier suscriptor, sino de quienes están bregando por mejorar el espacio institucional en el que ejercen su oficio. (...)

Hay decenas que pueden ser nombrados que están peleando por un "mani pulite"<sup>1</sup> en la política. Con algunos tengo la misma afinidad ideológica, que puedo tener con un pingüino, (...) pero en una sociedad con una integración comunitaria sumamente frágil, estancada, y con una violencia acechante, a veces manifiesta, la necesidad de arriesgarse en el elogio es tan necesaria como la valentía en denunciar los cohechos. ●

2 de septiembre del 2000 / NOTICIAS

FOTO: J. FERNANDEZ.

\* FILOSOFO

(Noticias, 02/09/2000)

<sup>1</sup>mani pulite - manos limpias

Com base no texto IV, responda, em PORTUGUÊS, às questões de números 15 a 20.

## Questão 15

O texto de opinião segue um processo lógico de apresentação dos argumentos que estruturam o ponto de vista do enunciador. Neste texto, existem quatro etapas de estruturação: apresentação do problema, defesa de ponto de vista pessoal, ampliação do argumento e conclusão.

Indique os parágrafos nos quais se localiza a segunda etapa.

**Questão 16**

O autor denuncia um conflito que envolve interesses corporativos dentro da política. Percebe-se, no entanto, que se apresentam soluções para o problema.

Identifique uma solução para tal conflito apontada no texto.

**Questão 17**

O autor julga a conduta dos políticos a partir do que é relevante em suas atividades e do que se deve desconsiderar.

Com base no último parágrafo, descreva esse critério de avaliação.

**Questão 18**

*Hay vastas zonas en lo que suele llamarse periodismo que se complacen con este tipo de prédica.*

Explique como a ironia presente no trecho acima reforça a crítica à imprensa.

**Questão 19**

A referência, no quarto parágrafo, à *doña Rosa* é uma exemplificação que funciona como recurso argumentativo para discutir a atuação de uma parte da imprensa.

Explique o sentido dessa exemplificação no texto.

**Questão 20**

*No me refiero ni a una democracia (...), ni a otra (...). Sino a una democracia en la que (...)*

A apresentação de definições é um recurso usual no processo argumentativo.

Considerando o fragmento, explique como o enunciador organiza sua definição de democracia.